



JEDILNI LIST

MENU

PREDJEDI

STARTERS / VORSPEISEN / ANTIPASTI



Capresse z lokalno mozzarella kmetije Pr'Matevž

Caprese with local mozzarella from the Pr'Matevž farm
Caprese mit lokalem Mozzarella vom Bauernhof Pr'Matevž
Caprese con mozzarella locale della fattoria Pr'Matevž

14,90 €



Hobotnica v solati, tartar kozic, ribji namaz, marinirani inčuni

Octopus salad, shrimp tartare, fish pâté, marinated anchovies
Oktopussalat, Garnelentatar, Fischaufstrich, marinierte Sardellen
Insalata di polpo, tartare di gamberi, paté di pesce, acciughe marinate

16,90 €

Slovenski pršut in panceta, domači sir, olive

Slovenian prosciutto and pancetta, local cheese, olives
Slowenischer Schinken und Bauchspeck, hausgemachter Käse, Oliven
Prosciutto e pancetta sloveni, formaggio fatto in casa, olive

15,90 €

DOMAČI NAREZEK za dve osebi

(Lokalne sušene mesnine (pršut, salama, slanina) z domačimi vložninami, izbor slovenskih sirov)

HOMEMADE COLD CUTS for two persons

(Local dried meats (prosciutto, salami, bacon) with homemade pickled vegetables, a selection of Slovenian cheeses)

HAUSGEMACHTE AUFSCNITTPLATTE für zwei Personen

(Lokale getrocknete Wurstwaren (Schinken, Salami, Speck) mit hausgemachten eingelegten Gemüsen, auswahl an slowenischen Käsesorten)

AFFETTATI FATTI IN CASA per due persone

(Salumi locali stagionati (prosciutto, salame, pancetta) con sottaceti fatti in casa, selezione di formaggi sloveni)

24,90 €



JUHE

SOUPS / SUPPEN / ZUPPE

Domača goveja "župca"

(z govejim mesom, rezanci in korenčkom)

Homemade beef soup

(with beef, noodles and carrots)

Hausgemachte Rindssuppe

(mit Rindfleisch, Nudeln und Karotten)

Zuppa di manzo casalinga

(con carne di manzo, pasta e carote)

5,90 €



Domača gobova juha

Homemade mushroom soup

Hausgemachte Pilzsuppe

Zuppa di funghi fatta in casa

7,90 €





SOLATNI KROŽNIKI

SALAD PLATTERS / SALATTELLER / PIATI DI INSALATA

Solatni krožnik Cezar

(piščanec file, sezonska listnata solata, češnjev paradižnik, grana padano, popečena slanina, kruhove kocke, majonezni dressing)

Caesar salad plate

(chicken breast fillet, seasonal mixed greens, cherry tomatoes, Grana Padano, crispy bacon, croutons, mayonnaise dressing)

Cezar Salatteller

(Hühnerbrustfilet, saisonaler Blattsalat, Kirschtomaten, Grana Padano, knusprig gebratener Speck, Croutons, Mayonnaise-Dressing)

Insalata Caesar

(filetto di pollo, insalata mista di stagione, pomodorini ciliegia, grana padano, pancetta croccante, crostini di pane, condimento alla maionese)

19,90 €



Solatni krožnik s kozicami in sirom na žaru

(kraljeve kozice, sezonska listnata solata, marinirane bučke, češnjev paradižnik, mladi sir na žaru, majonezni dressing)

Salad platter with grilled prawns and cheese

(royal prawns, seasonal leafy greens, marinated zucchini, cherry tomatoes, grilled halloumi cheese, mayonnaise dressing)

Salatteller mit gegrillten Garnelen und Käse

(Königsgarnelen, saisonaler Blattsalat, marinierte Zucchini, Kirschtomaten, gegrillter Frischkäse, Mayonnaise-Dressing)

Insalata di gamberi e formaggio alla griglia

(gamberetti reali, insalata mista di stagione, zucchini marinata, pomodorini ciliegia, formaggio fresco alla griglia, condimento alla maionese)

21,00 €



Solatni krožnik z zorjenim »govejim hrbtom«

(lokalna govedina 120 g, sezonska listnata solata, marinirane bučke, paradižnik, trdo kuhan jajček, staran blejski sir, gorčični dressing)

Salad plate with aged beef loin

(local beef 120g, seasonal leaf salad, marinated zucchini, tomato, hard-boiled egg, aged Bled cheese, mustard dressing)

Salatteller mit gereifter Rinderlende

(lokales Rindfleisch 120 g, saisonaler Blattsalat, marinierte Zucchini, Tomaten, hart gekochtes Ei, gereifter Bleder Käse, Senf-Dressing)

Insalata con filetto di manzo stagionato

(carne di manzo locale da 120 g, insalata mista di stagione, zucchine marinate, pomodoro, uovo sodo, formaggio di Bled stagionato, condimento alla senape)

21,90 €

Šopska solata

Šopska salad
Šopska Salat
Insalata alla Šopska

9,90 €

Sestavljena mešana solata

Mixed salad
Gemischter Salat
Insalata mista

5,90 €



GLAVNE JEDI

MAIN DISHES / HAUPTGERICHTE / PIATTI PRINCIPALI



Trofie testenine z baziličnim pestom, pistacijo in mladim kozjim sirom

Trofie pasta with basil pesto, pistachios, and young goat cheese
Trofie-Nudeln mit Basilikumpesto, Pistazien und jungem Ziegenkäse
Pasta trofie con pesto al basilico, pistacchi e formaggio di capra giovane

19,90 €

Tagliatelle s piščancem in smetanovo omako

Tagliatelle with chicken and creamy sauce
Tagliatelle mit Hühnchen und Sahnesauce
Tagliatelle con pollo e salsa di panna

17,50 €



Rižota s hobotnico, tatarjem kozic in škampovo omako

Risotto with octopus, shrimp tartare, and scampi sauce
Risotto mit Oktopus, Garnelentatar und Scampisauce
Risotto con polpo, tartare di gamberi e salsa di scampi

23,90 €



Gamberi v kremni omaki smetane in sušenega paradižnika

Shrimps in creamy sauce and sun-dried tomatoes
Garenelen in cremiger Sahnesauce mit getrockneten Tomaten
Gamberi in delicata salsa cremosa e pomodori secchi

21,90 €

Pečen file piščanca, burrata, sušen paradižnik, rukola, pretlačen krompir z baziličnim pestom

Roasted chicken breast, burrata, sun-dried tomatoes, arugula,
mashed potatoes with basil pesto
Gebratene Hähnchenbrust, Burrata, getrocknete Tomaten, Rucola,
Kartoffelpüree mit Basilikumpesto
Pollo arrosto, burrata, pomodori secchi, rucola, pure di patate con pesto al basilico

25,50 €



**File lokalno vzrejene postrvi, blitva s krompirjem
in češnjevimi paradižniki**

Fillet of locally farmed trout, Swiss chard with potatoes and cherry tomatoes

Filet von regionaler Forelle, Mangold mit Kartoffeln und Kirschtomaten

Filetto di Trota allevata localmente, bietole con patate e pomodorini ciliegia

26,90 €

Telečji ali svinjski dunajski zrezek ob ocvrtem krompirčku

Veal or pork "Wiener schnitzel" with fried potatoes

Wiener Schnitzel vom Kalb oder Schwein mit Pommes Frites

Cotoletta di vitello o maiale con patatine fritte

24,90 € / 21,90 €





DRY AGER EST. 2014

SUPERIOR BEEF

TAGLIATA, 45 dni zorjene rezine govejega hrbita 250 g
(pretlačen krompir s parmezanom, chimichurri, polnjene papričice, rukola)

TAGLIATA, 45 days ripened slices of aged beef sirloin 250 g
(mashed potatoes with Parmesan, chimichurri, stuffed peppers, arugula)

TAGLIATA, 45 Tage gereifte Scheiben vom Rinderfilet 250 g
(Kartoffelpüree mit Parmesan, Chimichurri, gefüllte paprikaschoten, Rucola)

TAGLIATA, filetto di manzo stagionato per 45 giorni 250 g
(pure di patate con parmigiano, chimichurri, peperoncini ripieni, rucola)

33,00 €

Goveji file 300 g

pretlačen krompir s parmezanom, zelenjava z žara
(na žaru ali z omako zelenega popra)

Beef tenderloin 300 g

mashed potatoes with parmesan, grilled vegetables
(grilled or with green pepper sauce)

Rindefillet 300 g

Kartoffelpüree mit Parmesan, gegrilltes Gemüse
(vom Grill oder mit grüner Pfeffersauce)

Filetto di manzo da 300 g

purè di patate con parmigiano, verdure grigliate
(su griglia o con salsa al pepe verde)

38,90 €





Čevapčići

(mlad krompir, pečena paprika, kajmak, gorčična semena)

Čevapčići

(young potatoes, roasted bell pepper, kaymak, mustard seeds)

Čevapčići

(junge Kartoffeln, gegrillte Paprika, Kajmak, Senfkörner)

Čevapčići

(patate novelle, peperoni arrostiti , kajmak, semi di senape)

22,50 €

Mešano meso na žaru za 2 pax

(Čevapčići, kranjska klobasica, piščančji file, svinjski kare, mlad krompir, pečena paprika, kajmak, gorčična semena)

Mixed grilled meats for 2 persons

(Čevapčići, Kranjska sausage, chicken fillet, pork loin, young potatoes, roasted bell pepper, kaymak, mustard seeds)

Gemischtes Grillfleisch fur 2 personen

(Čevapčići, Kranjska Wurst, Hühnerfilet, Schweinekotelett, junge Kartoffeln, gegrillte Paprika, Kajmak, Senfkörner)

Carne mista alla griglia per 2 persone

(Čevapčići, luganega, petto di pollo, carré di maiale, patate novelle, peperoni arrostiti, kajmak, semi di senape)

49,00 €



PONUDBA ZA OTROKE

DISHES FOR CHILDRENS / KINDERGERICHTE / MENU PER BAMBINI

Makarončki bolognese

Macaroni Bolognese
Makkaroni Bolognese
Macheroni alla bolognese

9,90 €

Ocvrti piščančji trakci s krompirčkom

Fried chicken stripes and French fries
Gebratene Hähnchenstreifen und Pommes Frites
Strisce di pollo fritte con patatine fritte

14,90 €

Ocvrt krompirček (Pommes frites)

French fries
Pommes frites
Patatine fritte

6,50 €





“ŠOBCEV CUKR”

ŠOBEC DESSERTS / ŠOBEC NACHSPEISE / DOLCE DI ŠOBEC

Šobčeva grmada

Homemade grmada cake
Hausgemachte Šobec-Schichtspeise
dolce alla Šobec fatto in casa

6,50 €

Kremšnita v kozarcu

Cream cake in a jar
Creme-Schnitte im Glas
fetta di crema in un bicchiere

6,90 €

Tiramisu XL (dvojna porcija)

Tiramisu XL (double size)
Tiramisu XL (doppelgröße)
Tiramisu XL (doppiadimensione)

15,50 €

Razstavljen štrudl »Jernejčevih« jabolk

(orehov sladoled z medom, omaka »Podjedovega« jogurta s cimetom, maslen drobljenec)

Deconstructed strudel with “Jernejč” apples

(walnut ice cream with honey, “Podjed” yogurt sauce with cinnamon, buttery crumble)

Dekonstruierter Strudel mit „Jernejč“-Äpfeln

(Walnusseis mit Honig, „Podjed“-Joghurtsauce mit Zimt, Butterstreusel)

Strudel scomposto con mele “Jernejč”

(gelato alle noci con miele, salsa allo yogurt “Podjed” con cannella, crumble al burro)

8,90 €



Affogato s pistacijo

Affogato with pistachio

Affogato mit Pistazien

Affogato al pistacchio

7,50 €

Domači sladoled

Homemade iccream

Hausgemachtes Eis

Gelato fatto in casa

3,90 €

